



CONSELHO SUPERIOR DA MAGISTRATURA

Proc. 2021/UF/0144
ASSUNTO: **REFJ – Projeto linguístico de aulas de conversação
(online) 2022**

DATA: 15-02-2022

DIVULGAÇÃO N.º 32/2022

Exmo(a) Senhor(a):

Juiz(a) Conselheiro(a)

Juiz(a) Desembargador(a)

Juiz(a) de Direito

Divulga-se a informação prestada pelo Centro de Estudos Judiciários, proveniente da Rede Europeia de Formação Judiciária (REFJ), sobre o projeto linguístico “*Online Conversation Classes*”, para 2022, que consiste em aulas de conversação online em várias línguas.

Tendo-se iniciado no ano passado e tendo obtido uma grande adesão a nível internacional por parte dos magistrados, o referido projeto lança uma nova série de cursos nas línguas Inglesa, Francesa, Italiana, Espanhola e Alemã.

Formação linguística:

Apoio à aquisição da 2ª língua no sistema judiciário

A EJTN tem o prazer de lançar uma nova série de cursos de línguas online.

Os cursos são oferecidos a juízes e procuradores que já possuem conhecimentos de uma segunda língua, mas que desejam avançar as suas competências para utilização no local de trabalho.

Ao longo de uma série de seis webinars semanais, instrutores especializados envolverão os participantes em exercícios práticos e atividades concebidas para melhorar as suas competências linguísticas.

O foco predominante dos webinars centra-se na audição e na fala.

As línguas oferecidas são o inglês, o francês, o italiano, o espanhol e o alemão.





CONSELHO SUPERIOR DA MAGISTRATURA

As atividades previstas para os webinars do curso incluem o uso autêntico da conversação:

- análise e discussão de casos jurídicos;
- discussão e comparação de leis entre estados-membros;
- aplicar as competências linguísticas existentes na 2ª língua num contexto profissional.

Objetivos:

Durante este curso, os participantes irão:

- empenhar-se no uso aplicado da linguagem falada através do uso ativo no diálogo online com pares em funções semelhantes;
- adquirir uma compreensão e utilização mais profunda da terminologia jurídica e da jurisprudência através de exercícios e atividades;
- avançar no conhecimento através de atividades semanais interativas e de uma apresentação de fim de curso para permitir aos participantes avaliar o seu avanço.

Os participantes serão convidados a completar um inquérito no final deste curso de 6 semanas, solicitando o seu feedback sobre se estes objetivos foram alcançados.

Público-alvo e Pré-requisitos:

Os juízes e procuradores são convidados a assistir a este curso.

Um nível B1 ou B2 é um pré-requisito necessário para as aulas de língua inglesa.

É exigido um nível B2 para a admissão nas aulas de francês, italiano, espanhol e alemão.

Estrutura e método do curso:

Durante o curso de 6 semanas, os participantes encontram-se online para uma aula semanal de 60 minutos, via Zoom.

É necessário um número mínimo de oito participantes.

Os cursos não excederão os 10 participantes (a nível internacional) para garantir que todos os estudantes possam praticar ativamente as suas competências linguísticas e interagir com os seus pares num ambiente de grupo pequeno.

O curso será orientado por um instrutor de línguas especializado com formação em conceitos judiciais.



CONSELHO SUPERIOR DA MAGISTRATURA

Horário:

O curso de 6 semanas decorre de 7 de março até 15 de abril de 2022.

Cada curso de línguas consiste em 6 aulas num dia de semana fixo, a ser escolhido pelos participantes.

Os participantes deverão participar em todas as 6 sessões do dia escolhido.

Os códigos das ações encontram-se identificados nas colunas de cima do horário apresentado pelo quadro seguinte:

EJTN Linguistic project 'Online Conversation Classes'				
LI/OCC/2022/01	LI/OCC/2022/03	LI/OCC/2022/05	LI/OCC/2022/07	LI/OCC/2022/09
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
09:00-10:00 am Brussels time	09:00-10:00 am Brussels time	09:00-10:00 am Brussels time	09:00-10:00 am Brussels time	09:00-10:00 am Brussels time
English (B2)	English (B1)	English (B2)	English (B2)	English (B1)
7, 14, 21 & 28 March 4 & 11 April	8, 15, 22 & 29 March 5 & 12 April	9, 16, 23 & 30 March 6 & 13 April	10, 17, 24 & 31 March 7 & 14 April	11, 18 & 25 March 1, 8 & 15 April

LI/OCC/2022/02	LI/OCC/2022/04	LI/OCC/2022/06	LI/OCC/2022/08	LI/OCC/2022/10
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
11:00 am-12:00 pm Brussels time	11:00 am-12:00 pm Brussels time	11:00 am-12:00 pm Brussels time	11:00 am-12:00 pm Brussels time	11:00 am-12:00 pm Brussels time
French (B2)	Spanish (B2)	German (B2)	Italian (B2)	English (B2)
7, 14, 21 & 28 March 4 & 11 April	8, 15, 22 & 29 March 5 & 12 April	9, 16, 23 & 30 March 6 & 13 April	10, 17, 24 & 31 March 7 & 14 April	11, 18 & 25 March 1, 8 & 15 April

As inscrições deverão ser efetuadas para o email csm@csm.org.pt ou por **requerimento genérico do IUDEX até às 13:00 horas do dia 21 de fevereiro de 2022.**

O prazo limite destina-se a assegurar a elaboração das listas graduadas e, posteriormente, o envio destas ao Centro de Estudos Judiciários, para elaboração de uma lista final.

Sem prejuízo de eventual oposição por parte do concorrente, a expressar no ato de candidatura, em caso de admissão, para efeitos de contacto por parte da entidade organizadora





CONSELHO SUPERIOR DA MAGISTRATURA

(REFJ/EJTN), iremos facultar os seguintes dados disponíveis no IUDEX: nome, categoria, jurisdição onde exercem funções, contacto de email e telefone.

Relembramos que os magistrados seleccionados para a frequência de uma ação que dela desistam ou se vejam impedidos de a frequentar, deverão comunicar com a brevidade possível tal desistência ou impedimento, simultaneamente ao Conselho Superior da Magistratura e ao Centro de Estudos Judiciários, por forma a agilizar a sua substituição.

A admissão às ações é da responsabilidade da entidade organizadora.

Aplica-se, no mais, o Regulamento de atividades de formação complementar em vigor (publicado em 14 de agosto de 2017).

A Juíza Secretária do Conselho Superior da Magistratura,



**Ana Cristina
Dias Chambel
Matias**

Juíza Secretária

Assinado de forma digital por Ana Cristina
Dias Chambel Matias
2364713dc4db963c1cb734cf48b757260e0940c7
Dados: 2022.02.16 10:24:00

[Ana Cristina Dias Chambel Matias]

